



L'ÉTAT-NACIUN ÉT RACISCE

In menisce ésppliquit que lés Roms, o pét pa sçpariounàe, quç rentrerat jhamae den la naciun françaese, quçl at pu quç lés renveyàe voure que le devenant. Mé savun z-i voure le devenant, çhés prmenours ? Ol ét coume çhéle Léonarda, sun pére, sa mère, sés seurs, sés fraeres, falét bé lés renveyàe zàus-tou. Le lés avant dun renveyai au Cosovo. Mé lçtiant pa pu dau Cosovo que dçllour. La felle Léonarda cause pa in mot de Cosavar. Sun pére avét menti.

In Rom, ol ét de prtot é dç nule-part, ol ét çheù lçnniment. É ol ét bé pr çheù quç sant daus mundes inapariounablls den lçt-naciun. Lçt-naciun, quçl ét rén quçne naciun a cha z-État, rén quçn

parlanjhe é ine çhulture a cha z-État, o veùt que tot le monde sçpariounant en yin. Quçt o quçl at de mae étranjhàes a lçt-naciun que çhés mundes quçvant pa décessàe de vesicàe prtot lçùrasie é maeme pu logn ? Quçt o quçl at de mae pa parélls a daus mundes qui sant rén que dçn péyis, quçn avant pa boujhai ? Ol ét dun pr çheù quçn menisce de noutre République pét pa sunjhàe

recevre in àutre quçt télement àutre. Manuel Valls at in grand-num catalan, le cause catalan, le vént dçllour, mé le cause françaes é lçt ine demourance : lçtét dun apariounable, li !

Anét, quçl at grous de chaumajhe é de péyes bé basses, de la vrae misaere en daus endréts, le monde dçllour devenant trtouts daus volours de poules, daus

Sivéz pajhe 2

Den çhou limérot :

- Matoub Lounès défendour de la çhulture cabile...2
- In livre su Jhule Garin...3
- Vivre pr oubliàe, rire pr pa brére...4
- .Lés jhornàies de Méle...5
- Edmond Bocquier (1881-1948) en avant de l'UPCP...6
- Faere segnàe le garou ; L'amourous érédaï...7
- Méfiàù !... Mé de çhi ?...8



Le semadi 9 de novenbre 2013, den le mitan dau Féstivàu dçtounne en Vendàie, ol oghut ine renscontre entr la parçounerie Alfa de La Roche-su-Yun, qui agroue daus Cabiles en France é pi La Soulaere. Ol at chantai en parlanjhe é en tamazigh. Ol at maelai lés musiques é lés dances !

MATOUB LOUNÈS DÉFENDOUR DE LA ÇHULTURE CABILE

site de la pajhe 1

Nos amis de la parçounerie d'Alfa, l'autre sér, avant chantai daus chançons de Matoub Lounès. Çhau grand pouéte, chantour é musicour naessit a Thala Bounane. Le fut assassinai en 1998 a Thala Bounane.

Den la chançon *Mossieu le prléngant*, ol ét in prisounè qu'écrit : « Ve z-avéz pirlotai ma vie, volai més jhènes annàies, / I ae péyai çheù que i ae pa achetai. / Ve mavéz arachai a més mundes / Ve z-avéz tuai tots més espoers. / Le maleùr at coulai den més ous. / L'améraciun que mun çhér ramuncelit, / De mun parlanjhe i le balirae. » A la fin de sa létre chantàie, le prisounè dit en françaes, « den in parlanjhe enpraetai » : « Ol ét avéc in çhér grous qu' ve cause a vous. Çhés frases d'an cundanai outerant pa la sàe de mundes apraessais. I ve cause a vous den in parlanjhe enpraetai pr ve dire tot uni-

ment que l'État at jhamae étai la patrie.

L'État, ol ét l'idàie métafisique, jhuridique, poulitique de la patrie, qu' disét Bacouline. Lés péplles de tots lés péyis aemant tot plén lou patrie, mé ol ét in amour vrae, nature, pa ine idàie : in fét. É ol ét pr çheù qu' me trove franchement le patriaud de trtoutes lés patries acaçhàies. »

La chançon de 1995 *Le Révoluciounaere* senblle prévenir sa mort, troes annàies avant : « Te t'as sacrefiai pr nos dréts / Patuchais pr daus chaes / Le péplle aeme trjhou ta voe / I ae entendu / Nous énemis dire / Que çhète foes te peràes pa fouir / Dor dau dormi dau naessant / I vellerun debas lés étèles / Pr prpétuàe ten éxistence / Dau branle de l'istoere / Pa yin nous devirerat / Déturbe pa tun repous. » ■

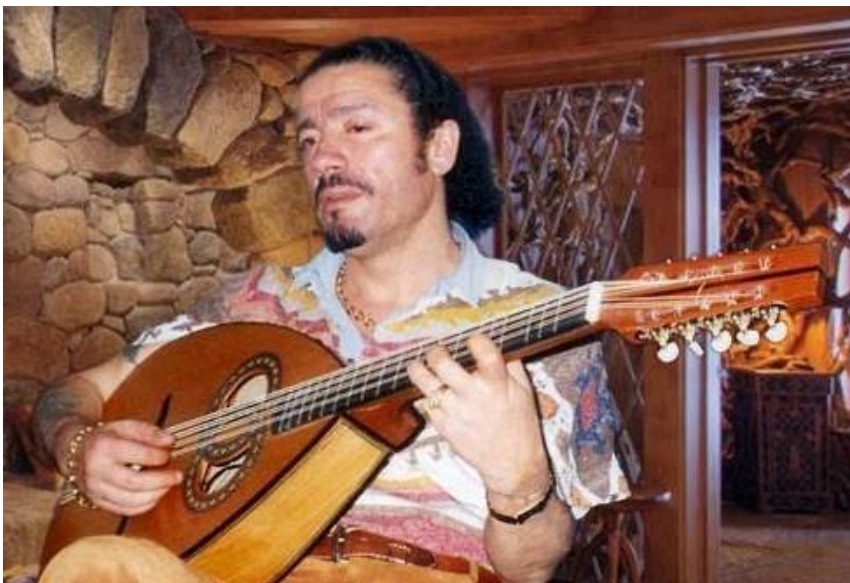
volours d'ouvrajhe, ol ét zàus qui portant la maléte de tot le maleùr. Vàu, çheù, ol ét l'espplique économique qu'ét ben d'acoutumàie a gâuche. Al ét pa fâusse. Mé pr darère, ol at ine idàie é ine acoutumàie. L'idàie daus pouliticours de dréte coume de gâuche qui velant pa dau diférend, dau drét au diférend, a cause qu'ol ét riscablle pr la « République yine é indevisible ». L'acoutumàie de bé daus mundes dau péplle, la vèlle acoutumàie de se défiàe de l'autre. Idàie en hàut avéc acoutumàie en bas, a daus mouments, ol amene le racime. É ol l'amenerat de mae en mae den le péplle avéc daus éxenplles qui venant d'an hàut.

L'État-naciun jhacobin, qui s'at éparai den lés XIX^{ae} é XX^{ae} sécllâies en Èurope é allour segun l'exenplle de la France, aeme pa la diversitai, qu' vènjhe de deden ou de defore.

L'État-naciun jhacobin vènt maeme a faere acrére que défendre in parlanjhe, ine çhulture minouretaere, ol ét nun pa veloer la démocracie çhulturale, l'égaletai, mé amenàe l'afрут entr lés citoyéens. Daus pouliticours d'anét pouvant bé se dugàe a cuntre le racime qui fét apelàe sènjhe ine menisce, le màù vènt de logn é de hàut. L'État den l'idàie maeme de l'État-naciun é de la « République yine é indevisible ».

Ol ét ine chançon chantàie pr Vera Bila qui dit in parlanjhe romani den sun pmàe coubllet : « Baron romane chavore / andre kada coripen / nastò o Roma nic keren / bo o gadze len maren : Den çhéle misaere / lés draules grandzissant / Roms sen acot / É batus pr les Gadgés / Agroun nous / I nous laecherun pa faere. » Ine àutre pu douce : Cirikloro mirikloro / lidza mandar mro jiloro / lidza lidza mra phenake / ola lacha manusnake. Upre ! » : « Petit osea, petite pèrle / Enmene mun çhér / Porte lou a ma seùr / Si megnoune. »

Micha



Matoub Lounès, le grand pouéte, chantour é musicour cabile. Daus chançons de li furant chantàies den la renscountre avéc La Soulaere.